

# Programa de Subsidio Global Para el Desarrollo Comunitario (Programa CDBG) del Condado de Travis

---

Resumen del Reporte Anual Consolidado de  
Evaluación y Rendimiento (CAPER) del  
Programa CDBG para el Año Prográmatico 2020  
(1 de octubre de 2020 al 30 de septiembre de 2021)

*Resumen del CAPER en borrador*

---

Health & Human Services (HHS) Department  
16 de noviembre de 2021





## LOGROS EN GENERAL DEL AP20

- De los fondos disponibles, se usaron aproximadamente \$526,456.38.
- Con una proporción de 2.5 en agosto de 2021, el Condado no logró la meta de puntualidad, debido en gran parte a lo siguiente:
  - La mayoría de los fondos disponibles son para proyectos de construcción que no se pueden completar hasta terminar los diseños.
  - Hay cuatro (4) proyectos de CDBG de infraestructura en diseño simultáneamente;
  - Se están implementando tres (3) proyectos de CDBG-CV de servicios públicos/comunitarios simultáneamente;
  - Hay dos (2) proyectos de CDBG-DR (infraestructura y vivienda) a través del GLO. El diseño del proyecto de infraestructura está en proceso. El proyecto de vivienda se ha demorado pero personal ha estado tratando de procurar un operador para el programa de asistencia a compradores de casas; y
  - Hay dos (2) contratos de CDBG-CV para asistencia con rentas y hipotecas a través del TDHCA.



## LOGROS EN GENERAL DEL AP20

- La complejidad de manejar subsidios de cuatro fuentes (CDBG-HUD; CDBG-CV (HUD); CDBG-DR (GLO); y CDBG-CV (TDHCA), lo cual no había ocurrido anteriormente, y un total de 11 contratos y/o sub-contratos ha puesto a la Oficina de CDBG a capacidad máximo. A pesar de esto, tremendos esfuerzos con las oficinas de legal, compras, TNR, y auditoría permitió a la Oficina de CDBG Office a mover la mayoría de los proyectos de construcción a través de diseño, lo cual permitirá cumplir con las metas de 'timeliness,' una vez se complete la construcción.
- Al final de AP20 (30 de septiembre de 2021), el programa terminará con una proporción de 2.5.
- Durante AP20, 279 residentes de LMI (bajos a mediados ingresos) se beneficiaron de los proyectos fundados por CDBG-CV. Se utilizaron fondos de CDBG en proyectos de infraestructura, pero no se reportará rendimiento hasta que se complete el proyecto, no durante diseño. Además, 119 hogares de LMI beneficiaron de vivienda de renta asequible.



## LOGROS EN GENERAL DEL AP20

Durante el AP20, personal de CDBG (en colaboración con otros departamentos, según necesario) completaron lo siguiente, lo cual incluyó manejando, sin precedente, once proyectos a través de cuatro fondos (CDBG (HUD), CDBG-CV (HD), CDBG-DR (GLO), y CDBG-CV (TDHCA):

- Completaron el CAPER del AP20;
- Completaron el Plan de Acción del AP21;
- Completaron enmiendas substanciales al Plan de Acción del AP19 y el Plan Consolidado de AP19-23 por segunda vez para incluir los proyectos adicionales de CDBG-CV para respuesta al COVID-19;
- Completaron enmiendas substanciales al Plan de Participación de Ciudadanos;
- Resolvieron discrepancias contables para poder reconciliar SAP y IDIS, facilitando un plan para redistribuir fondos para proyectos futuros de rehabilitación de hogares;
- Completaron el proceso de renovación urbana, el cual resultó en la adición de la Ciudad de Bee Caves para AP22 y AP23 al área de servicio de CDBG del Condado de Travis;
- Continuaron mejorando pólizas, procedimientos, y controles internos para mejorar la eficiencia del programa y del equipo;



## LOGROS EN GENERAL DEL AP20

### *Continuacion:*

- Siguieron adelante cinco proyectos de infraestructura y un proyecto que beneficiará poblaciones con necesidades especiales (un parque infantil inclusivo) y estos proyectos están, o estarán, en marcha durante el AP21;
- Continuaron monitoreando un proyecto de adquisición de terreno que resultó en la construcción de 312 apartamentos y documentaron que el proyecto, hasta el momento, ha logrado 99% de su meta de asequibilidad; en AP20 119 unidades nuevas fueron ocupadas por tenientes de LMI;
- Continuaron trabajando en dos proyectos de CDBG-DR: un programa de asistencia al comprador de casa el cual está a punto de comenzar, y un proyecto de infraestructura para el cual diseño casi se terminó en AP20;
- Completaron cinco asesoramientos de vivienda justa, los cuales resultaron en apoyo para 1,293 unidades nuevas (futuras) asequibles para familias en el Condado de Travis;
- Se publicó otra Notificación de Oportunidad de Fondos para CDBG-CV-3; y
- Se comenzó la implementación de LCP Tracker para cumplir con requisitos acerca de salario y trabajo para proyectos de construcción.



# LOGROS DEL AP20 POR PROYECTO

Proyecto	Fondo	Estado del Proyecto	Cantidad Gastado en AP19	Beneficiarios durante el AP19	Fondos Restantes
<b>CDBG Administración y Planificación</b>	AP20 CDBG	Completado.	\$127,638.45 (CDBG) \$29,256.01 (fondos del Condado) \$156,894.46 (Total)	0 casas reparadas durante AP19; <i>lfondos restantes no alcanzan para mas reparaciones</i>	\$110,544.55
<b>Parque Infantil Inclusivo</b>	AP15 CDBG	Se comenzo el diseño en AP20 y estaba 60% completo el 30/9/21. Construcción comenzará en AP21.	\$30,536.37	0	\$429,463.63
<b>Adquisición de Terreno para Apartamentos McKinney Falls</b>	AP15 & AP16 CDBG	<p>Construcción se completó durante el AP19 y se construyeron 312 apartamentos, de los cuales 190 se ocuparon. 177 se ocuparon por personas con ingresos a no mas de 60% MFI, and todos los residentes tenían ingresos no mas de 80% MFI.</p> <p>En AP20, 119 unidades adicionales fueron ocupadas; 118 por residentes con ingresos a no mas 60% MFI, y todos los residentes tienen ingresos no mas de 80% MFI.</p>	\$0	119 hogares con ingresos no mas de 80% MFI	\$0



## LOGROS DEL AP20 POR PROYECTO

Proyecto	Fondo	Estado del Proyecto	Cantidad Gastado en AP19	Beneficiarios durante el AP19	Fondos Restantes
<b>Mejoramientos a Carreteras en Austin's Colony</b>	AP18 & AP19 CDBG	La Corte aprobó el contrato para diseño el 20/10/20. Diseño se completó el 4/10/21. Construcción comenzará en dic. de 2021/enero de 2022.	\$164,449	0 <i>(se reportará cuando se complete el Proyecto)</i>	AP18 (diseño): \$14,904; AP18 (constr): \$644,930 AP19: \$641,392 Total: \$1,301,227 (para diseño y construcción)
<b>Mejoramientos a Carreteras en Forest Bluff</b>	AP19 y AP20 CDBG	La Corte aprobó el contrato para diseño el 1/12/20. Diseño se completó el 4/10/21. Construcción comenzará en enero de 2022.	\$126,521.25	0 <i>(se reportará cuando se complete el Proyecto)</i>	\$8,478.75 (para diseño) \$567,700 (para construcción)
<b>Mejoramientos a Sistema de Aguas Residuales en Kennedy Ridge</b>	AP19 y AP20 CDBG	La Corte aprobó el contrato para diseño el 24/11/20. Diseño se completó el 4/10/21. Construcción comenzará en febrero de 2022.	\$113,282.02	0 <i>(se reportará cuando se complete el Proyecto)</i>	\$41,717.98 (para diseño) \$387,033 (para construcción)



# LOGROS DEL AP20 POR PROYECTO

Proyecto	Fondo	Estado del Proyecto	Cantidad Gastado en AP19	Beneficiarios durante el AP19	Fondos Restantes
<b>Servicios Virtuales de Día para Grupos de Adultos con Descapacidades</b>	AP19 CDBG-CV	El acuerdo CDBG-CV con el subreceptante se ejecutó en diciembre de 2020. El contrato de servicio para la preparación, prevención o respuesta al COVID-19 se extendió hasta el 30 de septiembre de 2023.	\$5,505.01	0	\$94,494.99
<b>Respuesta de Cuidado Integrado de COVID-19</b>	AP19 CDBG-CV	El acuerdo CDBG-CV con el subreceptante se ejecutó en diciembre de 2020. El contrato de servicio para la preparación, prevención o respuesta al COVID-19 se venció el 30 de septiembre de 2021.	\$141,198.65	0	\$182,847.35
<b>Servicios de Salud Telementales de COVID-19</b>	AP19 CDBG-CV	El acuerdo CDBG-CV con el subreceptante se ejecutó en diciembre de 2020. El contrato de servicio para la preparación, prevención o respuesta al COVID-19 se extendió hasta el 30 de septiembre de 2023.	\$0	0	\$100,000
<b>CDBG-CV Administración y Planificación</b>	AP19 CDBG-CV	Se usará para administración y planificación de los proyectos de CDBG-CV que comenzarán durante AP20.	\$33,756.37	N/A	\$6,380.63



# Proyectos del Programa de CDBG Implementados durante el AP20 con respecto a concentraciones de ingresos bajo-a-medianos

La colocación de los proyectos en el mapa es aproximado. Sólo se muestran proyectos con locales específicos; por lo tanto, proyectos que proven servicios en cualquier parte del área de servicio de CDBG del Condado de Travis no se incluyeron. Además de las áreas no incorporadas, el Área de Servicio de CDBG del Condado de Travis también incluye todas las áreas en los Pueblos de San Leanna y Webberville, y las siguientes ciudades: Creedmoor, Lago Vista, y West Lake Hills.

/// Área de Servicio de CDBG del Condado de Travis

## Proyectos con fondos de AP20:

- ★ Forest Bluff Street Improvements
- ★ Kennedy Ridge Wastewater Improvements

## Otros proyectos implementados en AP20 pero con fondos de años anteriores:

- ★ Austin's Colony Street Improvements
- ★ Inclusive Playground
- ★ McKinney Falls Apartments

### CDBG-CV Public Service Projects\*

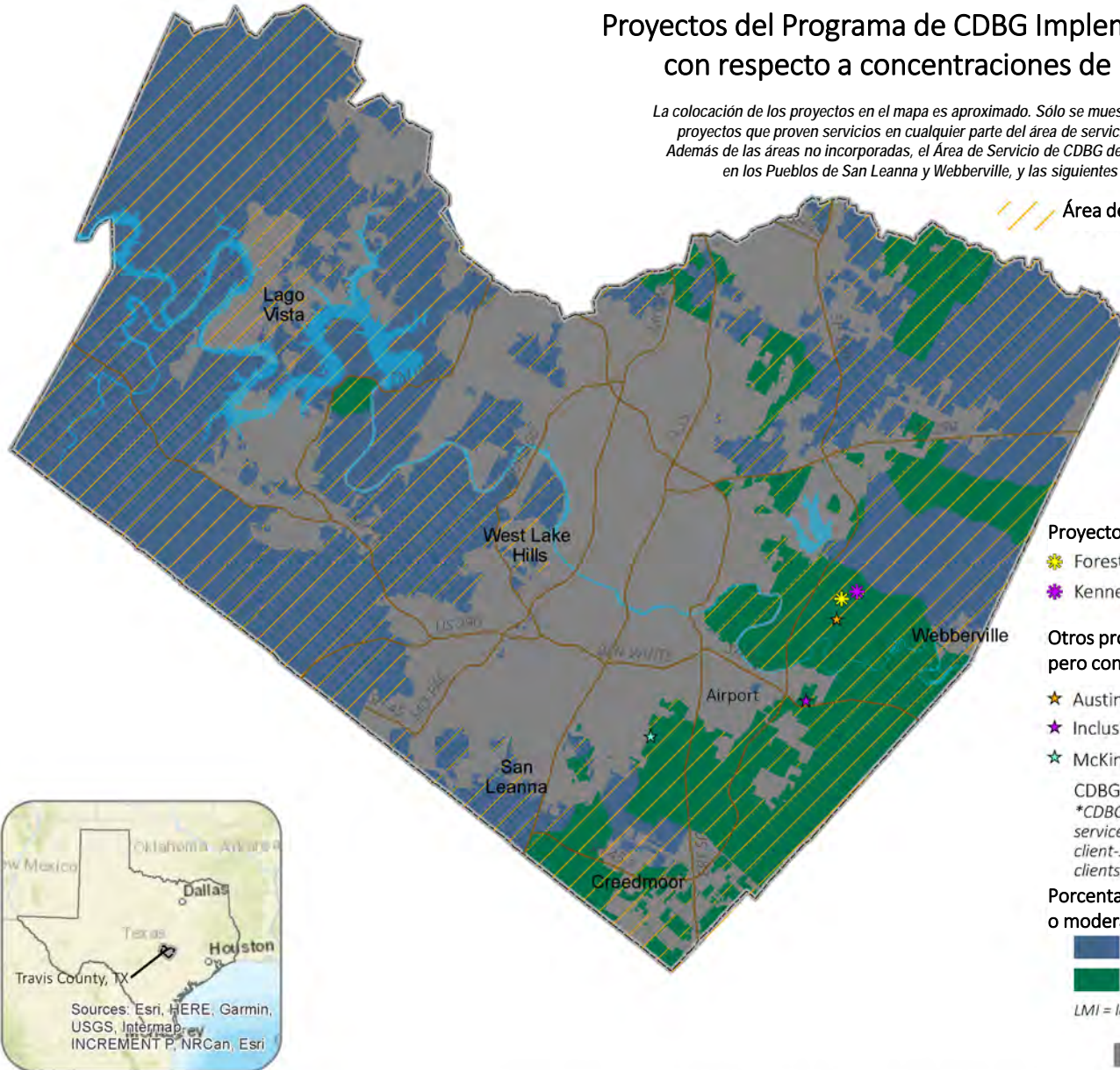
\*CDBG-CV projects are all community or public service projects and are not mapped since they are client-specific rather than area-specific, as long as clients live within the appropriate service area.

## Porcentaje de residentes a bajos o moderados ingresos:

- LMI < 50.28%
- LMI = or > 50.28%

LMI = low-to-moderate income

■ Áreas no incorporadas en Condado de Travis



Map by: Travis County HHS, CDBG Office, E.Rivera, map updated Nov. 2021. Source: FY20 Low/Moderate Income Summary Data (LMISD) provided by U.S. HUD (based on 2011-2015 American Community Survey (ACS) data)



## PRÓXIMOS PASOS

### PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS:

- Se aceptarán comentarios del público desde las 8 de la mañana el 11 de noviembre de 2021 hasta las 5 de la tarde el 26 de noviembre de 2021.
- Una audiencia pública se llevará acabo el 16 de noviembre de 2021 a las 9 de la mañana en la Corte de los Comisionados.

### PARA OBTENER EL INFORME ANUAL PRELIMINAR Y UN RESUMEN (EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL) A PARTIR DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 2020:

- Visite [www.traviscountytexas.gov/cdbg](http://www.traviscountytexas.gov/cdbg)
- Visite cualquiera de los siete Centros Comunitarios del Condado de Travis
- O llame al 512-854-3460 para solicitar una copia

### PARA SOMETER COMENTARIOS POR ESCRITO:

- Envíelos por correo a: CDBG Program, Travis County HHS, P.O. Box 1748, Austin, TX 78767
- Envíelos por correo electrónico a: [cdbg@traviscountytexas.gov](mailto:cdbg@traviscountytexas.gov)